

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Dzing Bisey	tous	à n t s w â	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
02	Dzing Bisey	bras	l ú w à, m í à	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
03	Dzing Bisey	cendre	- f û r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
04; 72	Dzing Bisey	écorce; peau	- p w ì y	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
05	Dzing Bisey	ventre	d ù m	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
06	Dzing Bisey	grand	- n é n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
07	Dzing Bisey	oiseau	n í n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
08	Dzing Bisey	mordre	d z ü y	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
08	Dzing Bisey	mordre	t â	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
09	Dzing Bisey	être noir; noir	p ì r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
10	Dzing Bisey	sang	m è n g	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
11	Dzing Bisey	os	- k ú à	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Dzing Bisey	sein	b ê l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
13	Dzing Bisey	brûler	- s á ò mb à : r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
14	Dzing Bisey	nuage	b î t ü	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
15	Dzing Bisey	froid	- p í y à	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
16	Dzing Bisey	venir	z á	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
17	Dzing Bisey	mourir	k p â	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
18	Dzing Bisey	chien	ín v à	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
19	Dzing Bisey	boire	- n w á	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
20	Dzing Bisey	sec	z û m	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
21	Dzing Bisey	oreille	t û :	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
22	Dzing Bisey	manger	d y â	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
23	Dzing Bisey	oeuf	k é	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
24	Dzing Bisey	oeil	d̂î, m̂î	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
25	Dzing Bisey	graisse	mêy	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
26	Dzing Bisey	plume	-s â l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
27; 87	Dzing Bisey	feu; chaud	-t s í y à	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
28	Dzing Bisey	poisson	n t s ê	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
30	Dzing Bisey	plein	b â r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
30	Dzing Bisey	plein	z ù l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
31	Dzing Bisey	donner	-p á,	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
32	Dzing Bisey	bon	ng á bw à ng	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
33	Dzing Bisey	terre	mê n	lexico: Mukiramfi / Mukash-Kalel
34	Dzing Bisey	cheveu	-t s ǔ é	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
35	Dzing Bisey	tête	-t s è	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
36	Dzing Bisey	entendre	wâ	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
37	Dzing Bisey	coeur	- t î m	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
38	Dzing Bisey	corne	-bwâ ng	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
39	Dzing Bisey	tuer	d z w â	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
40	Dzing Bisey	genou	bwâ ng	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
41	Dzing Bisey	savoir	z î b	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
42	Dzing Bisey	feuille	k â y	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
43	Dzing Bisey	jambe	k ù l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
44	Dzing Bisey	être couché; couché	-b î r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
46	Dzing Bisey	long	bwê l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
47	Dzing Bisey	pou	n t s î n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
48	Dzing Bisey	homme	mù:b â l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Dzing Bisey	beaucoup	dúwà	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
50	Dzing Bisey	viande	mbũ:	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
51	Dzing Bisey	lune	ngòòn	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
52	Dzing Bisey	montagne	ngúmà	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
53	Dzing Bisey	bouche	-n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
54	Dzing Bisey	ongle	-dzâ l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
55	Dzing Bisey	nom	-dzìn	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
56	Dzing Bisey	cou	bwây	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
57	Dzing Bisey	nouveau	mpà	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
58	Dzing Bisey	nuît	pìb	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
59	Dzing Bisey	nez	mbèèm	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
60	Dzing Bisey	un	názìà	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Dzing Bisey	chemin	-vúwà	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
65	Dzing Bisey	racine	-swèy	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
66	Dzing Bisey	rond	yùwò l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
67	Dzing Bisey	sable	-dzè l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
68	Dzing Bisey	dire	-tî à n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
69	Dzing Bisey	voir	mwà n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
70	Dzing Bisey	semence	ńk é : n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
71	Dzing Bisey	assis	v é y	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
73	Dzing Bisey	sommeil	t w â l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
74	Dzing Bisey	petit	k í â	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
75	Dzing Bisey	fumée	-d í n g	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
76	Dzing Bisey	debout	-s ũ n g	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
77	Dzing Bisey	étoile	– s w á l á	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
78	Dzing Bisey	pierre	– t â r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
79	Dzing Bisey	soleil	b v ü n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
80	Dzing Bisey	nager	t è : n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
81	Dzing Bisey	queue	– k î l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
82	Dzing Bisey	langue	l î m	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
83	Dzing Bisey	dent	d z î n	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
84	Dzing Bisey	arbre	– t è	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
85	Dzing Bisey	deux	z ü è l	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
86	Dzing Bisey	marcher	– d y à n g	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
88	Dzing Bisey	eau	– d à	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
89	Dzing Bisey	quoi	ŋ ŋ g î	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B86

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
90	Dzing Bisey	blanc	k í s è:	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
91	Dzing Bisey	qui	n í:	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel
92	Dzing Bisey	femme	-k â:r	lexico : Mukiramfi / Mukash-Kalel